



UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ȘTIINȚĂ ȘI TEHNOLOGIE POLITEHNICA BUCUREȘTI
CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

LISTA DE LUCRĂRI
Ana-Marina TOMESCU

1. Lista celor maximum 10 lucrări considerate de candidat a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii, care sunt incluse în format electronic în dosar și care se pot regăsi și în celelalte categorii de lucrări din prezenta listă de lucrări:

1. Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, « Les Jeux Olympiques 2024 dans le discours médiatique français en ligne », *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 18, nr. 1, 2025, pp. 144-152, DOI : 10.18355/XL.2025.18.01.11.
https://xlinguae.eu/2025_18_1_11.html;

2. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19 », *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI : 10.18355/XL.2021.14.04.09.
https://www.xlinguae.eu/2021_14_4_9.html;

3. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Les collocations-visée culturelle et interculturelle en classe de FLE/FOS », Actes du 9e *Congrès panhellenique et international des professeurs de français* (Atena, 20-23 octobrie 2016), Imprimerie de l'Université nationale etcapodistrienne d'Athènes, volume II, 2018, ISBN 978-960-466-201-2, pp. 894-902, - <https://www.fabula.org/actualites/72875/9-congres-panhellenique-et-international-des-professeurs-de-francais.html>;

4. Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, "Translating French Medical Neologisms into Romanian. Insights into the Complexity". in Plastina, A-F. (editor), *Challenging Language Barriers in the Public Service: An Interdisciplinary Perspective*, seria Limba engleză, nr. 12/2016, ISBN 978- 88-548-8916-3, pp. 79-95.

<https://www.aracne-editrice.it/index.php/pubblicazione.html?item=9788854889163>;

5. Tomescu, Ana-Marina, « Aide à l'acquisition et à la mémorisation des collocations en classe de FLE: étude de quelques logiciels », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 14, 2015, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 51-60.
https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com;

6. Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, « Aspects lexico-sémantiques de la traduction technique du français au roumain », *Traduire – technique et pragmatisme, Traduire- revue française de la traduction*, no 228, 2013, ISSN 0395773X, pp. 68-81. DOI:10.4000/TRADUIRE.534 -
<https://journals.openedition.org/traduire/534>;

M. Tomescu

7. **Tomescu, Ana-Marina**, « La BD en classe de FLE ? Pourquoi pas ! », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 8, 2009, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN-L 2344-4525, pp. 78-82, <https://scf-lsa.info/ro/volume-aparute/>.

I. TEZA (E) DE DOCTORAT (T)

T. *Viața și opera lui B. Fundoianu / Benjamin Fondane*, teză de doctorat susținută în decembrie 2006, la Universitatea din Craiova, calificativ Magna Cum Laude, sub îndrumarea prof.univ.dr. Marin Beșteliu.

II. CĂRȚI PUBLICATE (C)

Ca – Cărți / cursuri (manuale) pentru uzul studenților, publicate în edituri recunoscute.

Ca1. Tomescu, Ana-Marina, *Limba franceză – 100 de teste grilă pentru admiterea la Academia de Poliție și la școli postliceale de poliție și de jandarmi*, Craiova, Ed. Sitech, 2022, ISBN 978-606-11-8029-5, 173 p.;

Ca2. Tomescu, Ana-Marina, *Le français des affaires. Travaux dirigés de traduction*, Editura Sitech, Craiova, 2020, ISBN 978-606-11-7243-6, 135 pag.;

Ca3. Tomescu, Ana-Marina, *Le français du monde du travail et des affaires*, Editura Universității din Pitești, 2017, ISBN 978-606-560-534-3, 162 pag.;

Ca4. Tomescu, Ana-Marina, *Le français économique pour l'enseignement à distance*, Editura Universității din Pitești, 2010, ISBN 978-606-560-012-6, 151 pag.;

Ca5. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, *Tests de connaissance du français – préparation aux diplômes DELF, TCF, TFI*, 2010, Editura Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-112-3, 126 pag.;

Ca6. Tomescu, Ana-Marina, *Introduction au français économique*, Editura Cartea Universitară, București, 2005, ISBN 973-731-215-5, 135 pag.;

Ca7. Tomescu, Ana-Marina, *Parlons le bon français*, Editura Universității din Pitești, 2002, ISBN 973-690-071-1, 157 pag.;

Cb - Cărți de specialitate publicate în edituri recunoscute (autor, coautor, editor).

Cb1. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, Boncescu, Silvia, 2025, *PandemicTerm - A Multilingual Contextualized Glossary*, București, Editura PRO UNIVERSITARIA, 2025, ISBN 978-606-26-2111-7, 185 pag.

Cb2. Tomescu Ana-Marina, Eugène Ionesco, « une triple figure d'auteur », Editura Cartea Universitară, București, 2007, ISBN 978-973-731-568-7, 160 pag., cod CNCS 113, https://cncsis.gov.ro/UserFiles/File/politica%20stiintei/edituri_recunoscute07.pdf;

Cb3. Tomescu Ana-Marina, *Procédés comiques chez Alfred Jarry et I.L. Caragiale*, Editura Cartea Universitară, 2008, ISBN 978-2-9531692-0-1, 120 pag., cod CNCS 113, https://cncsis.gov.ro/UserFiles/File/politica%20stiintei/edituri_recunoscute08.pdf;

Cb4. Ilinca, Elena-Cristina, **Tomescu, Ana-Marina**, "Translating French Medical Neologisms into Romanian. Insights into the Complexity". in Plastina, A-F. (editor), *Challenging Language Barriers in the Public Service: An Interdisciplinary Perspective*, seria Limba engleză, nr. 12, 2016, ISBN 978- 88-548-8916-3, pp. 79-95. <https://www.aracne-editrice.it/index.php/pubblicazione.html?item=9788854889163> (capitol de carte);

Cb5. Ilinca, Elena-Cristina, **Tomescu, Ana-Marina**, « Difficultés dans l'utilisation des constructions circonstancielles en français technique et scientifique » in Portine, H., Sotra, T. (éds.), *Les approches didactiques en (F)LE- un processus ouvert*, coll. *Etudes linguistiques*, série Didactique, Artois Presses Université, 2012, ISBN : 978-2-84832-160-8, pp. 97-119. <http://apu.univ-artois.fr/Revues-et->

[collections/Etudes-linguistiques/Serie-Didactique-des-langues/Les-Approches-didactiques-en-F-LE-un-processus-ouvert-sur-le-temps-et-l-espace](#) (capitol de carte);

Cb5. Tomescu, Ana-Marina, « Traduction spécialisée versus traduction littéraire », *Les langues du monde et de la Russie*, Redactor responsabil: L.G. Alahverdieva, Editura Mahachkala, Daguestan University, Rusia, ISBN 978-5-9913-0097-1, pp. 3- 16, 280 pag

Cc - Cărți publicate în alte edituri, cu ISBN.

Cc1. Tomescu, Ana-Marina, *Le français économique et administratif*, Editura Pygmalion, Pitești, 2001, ISBN 973-98520-1-7, 131 pag.

III. ALTE MATERIALE PUBLICATE (I, D)

IV. ARTICOLE / STUDII IN EXTENSO PUBLICATE (R, V)

Ris - Reviste de specialitate de circulație internațională recunoscute (cotate / indexate ISI Thomson Reuters, sau indexate in alte Baze de Date Internationale - BDI specifice domeniului, care fac un proces de selectie a revistelor pe baza unor criterii de performanta). Se mentioneaza la fiecare lucrare includerea in Baza ISI [Accession Number, WOS=..., ultimul Factor Impact, ISSN] si/sau denumirea altei (altor) BDI.

Ris1. Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, « Les Jeux Olympiques 2024 dans le discours médiatique français en ligne », *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 18, nr. 1, 2025, pp. 144-152, DOI : 10.18355/XL.2025.18.01.11. https://xlinguae.eu/2025_18_1_11.html;

Ris2. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, Boncescu, Silvia, « Terminologie et créativité lexicale en contexte pandémique la création et la gestion d'un espace virtuel multilingue », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 22, 2023, ISSN 1583-2236, ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 7-18, DOI: 10.5281/zenodo.10404268. https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com;

Ris3. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Discours journalistique et retombées culturelles dans la presse roumaine écrite », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 16, nr. 4, 2023, pp. 118-127, DOI : 10.18355/XL.2023.16.04.09. https://xlinguae.eu/2023_16_4_9.html;

Ris4. Tomescu, Ana-Marina, « Caractéristiques linguistiques et terminologie spécifique au domaine des voitures électriques », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 21, 2022, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 144-155, DOI: 10.5281/zenodo.750918. https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com;

Ris5. Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, « Création et créativité néologique dans le discours médiatique », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 15, nr. 4, 2022, pp. 223-232, DOI : 10.18355/XL.2022.15.04.20. https://xlinguae.eu/files/XLinguae4_2022_20.pdf;

Ris6. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19 », *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI : 10.18355/XL.2021.14.04.09. https://www.xlinguae.eu/2021_14_4_9.html;

Ris7. Tomescu, Ana-Marina, « Références animales dans le discours médiatique français et roumain », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 20, 2021, Editura Universității din Pitești,

ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 172-179, DOI: 10.5281/zenodo.6366402.
[https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris8. Tomescu, Ana-Marina, « Le travail terminologique, une étape obligatoire dans l'acte de traduction » (Recenzie - referința: Ilinca, Elena-Cristina, 2018, *Traduction et terminologie : théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria, *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 36, 2021, (EBSCO), pp. 97-99, ISSN-L: 1584 – 143X, e-ISSN: 2344-4193, <https://studiidegramaticacontrastiva.info/wp-content/uploads/2021/12/SGC-36-2021-96-98-Tomescu.pdf>;

Ris9. Tomescu, Ana-Marina, « Comment élaborer un plan de cours de langues de spécialités pour les étudiants en LEA? », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 19, 2020, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 74-79.
[https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris10. Tomescu, Ana-Marina, « Abréviations, sigles et acronymes utilisés dans le langage économique », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 18, 2019, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 138-146.
[https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris11. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Enseignement du vocabulaire spécialisé et traduction en contexte universitaire roumain », *Synergies Europe*, no 13, 2018, Gerflint, ISSN 1951-6088 e-ISSN 2260-653X (SCOPUS), pp. 149-160. https://gerflint.fr/Base/Europe13/ilinca_tomescu.pdf;

Ris12. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Emploi des nombres dans les expressions idiomatiques (approche contrastive français-anglais-roumain) », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, e-ISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 11, no 1, 2018, pp. 336-346.
https://www.xlinguae.eu/files/XLinguae1xl_2018_28.pdf;

Ris13. Tomescu, Ana-Marina, « L'interculturel à travers les collocations », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 15, 2016, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 102-113. [https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris14. Tomescu, Ana-Marina, « Aide à l'acquisition et à la mémorisation des collocations en classe de FLE : étude de quelques logiciels », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 14, 2015, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 51-60.
[https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris15. Tomescu, Ana-Marina, « L'enseignement des collocations en classe de FLE », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 13, 2014, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 180-186. [https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris16. Tomescu, Ana-Marina, « La négation dans les proverbes français et roumains », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 12, 2013, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO). pp. 121-129. [https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Ris17. Tomescu, Ana-Marina, « Les expressions figées, pierre de touche dans l'apprentissage du français langue étrangère », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 11, 2012, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 72-78.
[https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com)
[Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com](https://openurl.ebsco.com/results?bquery=Ana-Marina+Tomescu&page=1&link_origin=www.google.com);

Rio – Alte reviste de specialitate de circulație internațională.

Rio1. Ilinca, Elena-Cristina, **Tomescu, Ana-Marina**, « Aspects lexico-sémantiques de la traduction technique du français au roumain », *Traduire – technique et pragmatisme, Traduire- revue française de la traduction*, no 228, 2013, ISSN 0395773X, pp. 68-81. DOI :10.4000/TRADUIRE.534 - <https://journals.openedition.org/traduire/534>;

Rns - Reviste de specialitate de circulație națională recunoscute de CNCSIS. Se menționează Categoria CNCSIS.

Rns1. Tomescu, Ana-Marina, « Les constructions circonstanciées en français technique et scientifique », *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, 2010, ISSN 1843-1577, 2344-4894, Categoria B+, pp. 434-439, Editura Universității din Pitești, <https://www.upit.ro/ro/academia-reorganizata/facultatea-de-teologie-litere-istorie-si-arte/cercetare-ftlia/eli2/arhiva-eli-1>, https://cncsis.gov.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+ 2010_arhiva.pdf;

Rns2. Tomescu, Ana-Marina, « Aventure sémantique en français, anglais, allemand » (recenzie - Gina Măciucă, *Aventură semantică în trei limbi*, Editura Junimea, Iași, 2009), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 9, 2010, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN-L 2344-4525, Categoria B+, pp. 124-125, <https://scf-lsa.info/ro/volume-aparute/>, https://cncsis.gov.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+ 2010_arhiva.pdf;

Rns3. Ilinca, Elena-Cristina, **Tomescu, Ana-Marina**, « Le rôle cognitif des figures du discours dans l'éditorial politique », *Communication interculturelle et littérature*, Europlus, Galați, 2010, ISSN 1844-6965, Categoria B+, 2(10), pp. 297-305, <https://revistacil.wordpress.com/wp-content/uploads/2016/02/cil-nr-2-10-partea-a-ii-a-2010.pdf>, https://cncsis.gov.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+ 2010_arhiva.pdf;

Rns4. Tomescu, Ana-Marina, « Termes alimentaires ou culinaires dans le français courant, de spécialité et en argot », *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, nr. 9, 2011, ISSN 1843-1577, 2344-4894, Categoria B+, pp. 489-496. <https://upit.ro/languageandliterature>, <https://cncsis.gov.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus 2011.pdf>.

Rno - Alte reviste de specialitate de circulație națională.

Rno1. Tomescu, Ana-Marina, « La BD en classe de FLE ? Pourquoi pas ! », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 8, 2009, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN-L 2344-4525, Categoria B+, pp. 78-82, <https://scf-lsa.info/ro/volume-aparute/>;

Rno2. Tomescu, Ana-Marina, « Logorrhée et cacophonie dans *La Cantatrice chauve* de Ionesco », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Romanice*, nr. 2, 2007, Editura Universității din Pitești, pp. 101-107, https://www.philologie-romane.eu/files/9814/0605/2979/2007_2_f.pdf;

Rno3. Tomescu, Ana-Marina, « La place des expressions idiomatiques dans l'apprentissage de la langue et dans les dictionnaires », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 6, 2007, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 25-31;

Rno4. Tomescu, Ana-Marina, « Le résumé de texte, pierre de touche des examens », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 5, 2006, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 87-94;

Rno5. Tomescu, Ana-Marina, „Elemente expresioniste în poezia lui B. Fundoianu / B. Fondane”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limba și Literatura Română*, nr. 5, 2006, Editura Universității din Pitești, ISSN: 1583-2244, pp. 129-134;

Rno6. Tomescu, Ana-Marina, „Traditionalism, modernitate avangardism in poezia lui B. Fundoianu / B. Fondane”, *Annales Universitatis Apulensis Series Philologica*, nr. 6, Tom 3, 2005, ISSN 1582-5523, Alba Iulia, pp. 228-232, <http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=17&l=ro>;

Rno7. Tomescu, Ana-Marina, « L'humour et les jeux de mots aident à l'acquisition de la compétence lexicale en français – langue seconde », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 4, 2005, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 62-66;

Vis- Volumele unor manifestări științifice internaționale recunoscute, organizate în țară și străinătate, indexate ISI Thomson Reuters sau indexate în alte Baze de Date Internaționale - BDI specifice domeniului, care fac un proces de selecție a publicațiilor pe baza unor criterii de performanță. Se menționează la fiecare lucrare includerea în Baza ISI [ISI Proceedings, Accession Number, WOS=....., ISSN] și/sau denumirea altei (altor) BDI.

Vi - Volumele unor manifestări științifice internaționale recunoscute, organizate în țară și străinătate

Vi1. Tomescu, Ana-Marina, « La pédagogie de Célestin Freinet, une approche éducative applicable dans le système éducatif roumain ? », Colocviul *L'atelier d'écriture : espace de formation à l'écriture créative et fonctionnelle*, 1-3 martie 2023, Algeria, publicat în revista *Faslo El-Khitab*, 2024, vol. 1, nr. 13, eISSN 2602-5922, pp. 652-637, <https://asjp.cerist.dz/en/article/244491>;

Vi2. Tomescu, Ana-Marina, « Avant-propos » (recenzie - Amir Mehdi, *Réflexion épistémologique autour du concept de Problématique de recherche - De la conception théorique à la mise en oeuvre pratique*, Paris, Publiwiz, ISBN-10 : 2378240945, ISBN-13 : 978-2378240943, 216 pag.), 2022, https://www.decitre.fr/livres/reflexion-epistemologique-autour-du-concept-de-problematique-de-recherche-9782378240943.html?srsId=AfmBOoqXf-dhhexZxII06VvpWnZqLiW9Mpe8BY5gI4d3mJhq_OH7IFIK;

Vi3. Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, « L'enseignement roumain dans le contexte de la migration: quel statut pour la langue française? », *Actes du congrès de la FIPF – Regards croisés sur la place du français dans les sociétés en mutation*, Presses de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes, 2021, ISBN : 978-960-466-261-6 ISBN : 978-960-89216-6-5, pp. 75-85, <https://synergasia.uoa.gr/modules/document/file.php/NOC123/ACTES%20E-BOOK%20FINAL.pdf>;

Vi4. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Les collocations-visée culturelle et interculturelle en classe de FLE/FOS », *Actes du 9e Congrès panhellénique et international des professeurs de français*, Atena, 20-23 octombrie 2016, Imprimerie de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes, 2018, volume II, ISBN 978-960-466-201-2, pp. 894-902, - <https://www.fabula.org/actualites/72875/9-congres-panhellenique-et-international-des-professeurs-de-francais.html>;

Vi5. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « L'influence française sur la terminologie roumaine du domaine de la pneumologie », Conferința Internațională *Language and Culture Interactions via Translation and Interpreting*, Facultatea de Filologie 'Blaže Koneski', Universitatea din Skopje, Republica Macedonia (26-27 septembrie 2012), în volum 2015, ISBN 978-608-234-037-1, pp.443-447. https://www.ecml.at/Portals/1/gazette/Gazette%2031_2016_05/FYROM_PIT%20ZBORNIAK_book20160609.pdf;

Vi6. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Evolution de la terminologie médicale en contexte français et roumain », *Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie* - Actes du 2^e Congrès européen de la FIPF – Prague, Editura Gerflint, ISBN 978-2-9539284-4-0, 2013, p. 783-790. http://prague2011.fipf.org/sites/prague2011.fipf.org/files/actes_prague_2_net.pdf;

Vi7. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Particularités de la traduction des textes juridiques », Conferința Internațională *Language for specific purposes: challenges and prospects*, 4-5 februarie 2011, Universitatea din Belgrad, Serbia, ISBN: 978-86-915141-0-5, pp. 565-571;

M. Tomescu

- Vn - Volumele unor manifestări științifice naționale.**

Cil. Tomescu, Ana-Marina, B. Fundoianu / Benjamin Fondane, un scriitor între două literaturi, Ed. Cartea Universitară, București, ISBN 978-973-731-567-0

M. Tomescu

- Ci1.1.** Pîrghie, Cosmin Gheorghiță, « EN QUÊTE D'IDENTITÉ : LES ANNÉES 1912 ET 1914 DANS LE CAS DE B. FUNDOIANU », *Journal of Romanian Literary Studies*, 2016, pp. 440-450, ISSN : 2248-3004. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=458555>;
- Ci1.2.** Pîrghie, Cosmin Gheorghiță, « La traduction de la poésie roumaine d'avant-garde : B. Fundoianu et Ilarie Voronca », *Philologica Jassyensia*, ISSN 1841-5377, ISSN online 2247-8353, 2016, an XII, nr.2 (24), pp. 263-270. URL: <https://philologica-jassyensia.ro/revista/?numar=philologica-jassyensia-an-xii-nr-2-24-2016>;
- Ci1.3.** Pîrghie, Cosmin Gheorghiță, "BENIAMIN FUNDOIANU – BENJAMIN FONDANE AND ILARIE VORONCA: PORTRAITS, OF TWO ROMANIAN-FRENCH TRANSLATORS", *Journal of Romanian Literary Studies*, 2015, pp. 385-393, ISSN : 2248-3004. <https://old.upm.ro/jrls/JRLS-06/Rls%2006%2050.pdf>;
- Ci1.4.** Pîrghie, Cosmin Gheorghiță, „B. Fundoianu – Benjamin Fondane: portret de traducător”, *Mișcarea literară*, 2015, anul IV, nr. 1 (53), pp. 100-103, ISSN 1583-1957, https://miscarealiterara.ro/imagini/ml1_15.pdf;
- Ci1.5.** Georgescu, Irina, „Dezrădăcinatul, scriitorul și eroul”, *Observatorul cultural*, nr. 500, 2009, ISSN 1584-4145, <https://www.observatorcultural.ro/articol/dezradacinatul-scriitorul-si-eroul/>;
- Ci1.6.** Bartosiewicz Olga - *Historyczne, filozoficzne i literackie konteksty twórczości B. Fundoianu / Benjamine'a Fondane'a (1898–1944)*, 2018, ISBN 978-83-233-4490-2, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków, Poland, <https://ruj.uj.edu.pl/server/api/core/bitstreams/fb9a1885-6286-4ea7-9a40-25f97b847da9/content>;
- Ci1.7** Nicolae, Mihai, *Călătorii identitare :Românii megieși*, vol. I, Editura Universul Academic, ISBN 978-606-9062-66-1, https://bibliotecacernauti.com/images/carte_pdf/2024/Mihai-Nicolae_Calatorii-identitare.--Romanii-megiesi.-Vol.-I-04.10.2021.pdf;
- Ci2. Tomescu, Ana-Marina**, « Caractéristiques linguistiques et terminologie spécifique au domaine des voitures électriques », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 21, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525, pp. 144-155
- Ci2.1.** Văsioiu, Valentina-Nicoleta; Milcu, Marilena, « L'Evolution de la Terminologie de la Plasturgie entre 1963-2018: Analyse Diachronique et Synchronique », *Lexikos*, 2024, pp. 371-396, eISSN 2224-0039, ISSN 1684-4904, <https://doi.org/10.5788/34-1-1942>, https://www.scielo.org.za/scielo.php?pid=S2224-00392024000100022&script=sci_arttext&tlng=fr;
- Ci2.2.** Văsioiu, Valentina-Nicoleta; Milcu, Marilena, « Le rôle du lexique transdisciplinaire dans la constitution des terminologies techniques : le cas de l'industrie de la plasturgie », *Traduction et Langues*, 2023, 22(1), pp. 55-79, eISSN 2600-6235, <https://doi.org/10.5788/34-1-1942>, <https://asjp.cerist.dz/en/article/229681>;
- Ci2.3.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 65, 2022, ISSN 0024-3523 - https://lingv.ro/wp-content/uploads/2024/02/LR-2_2023.pdf;
- Ci3. Tomescu, Ana-Marina**, « L'enseignement des collocations en classe de FLE », *Studii și cercetări filologice, Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 13, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525, pp. 180-186
- Ci3.1.** Gashmardi, Mahmoud Reza, Roya, Letafati. "Teaching the Causative Verb+ Noun of Emotion Structure to Iranian FFL Learners.", *Plume*, Revue semestrielle de l'Association Iranienne de Langue et Littérature Françaises, 2024, 19(38), p-ISSN: 1735-692x e-ISSN: 2645-4912, pp. 348-382, https://www.revueplume.ir/article_189810_7ad125606adc7f037c26acb92d0d564f.pdf;
- Ci4.** Ilinca, Elena-Cristina, **Tomescu, Ana-Marina**, « Enseignement du vocabulaire spécialisé et traduction en contexte universitaire roumain », *Synergies Europe*, no 13 /2018, Gerflint, ISSN 1951-6088 e-ISSN 2260-653X, pp. 149-160

- Ci4.1.** Wafa, Bedjaoui, « Réflexions sur la didactique des cultures en classe de traduction », *La Recherche Interdisciplinaire en Didactique des Langues et des Cultures en Algérie (RIDILCA)*, 2022, 1(1), 41-63, ISSN 2830-8875, <https://asjp.cerist.dz/en/article/206656>;
- Ci4.2.** Zeinab, Hassan, « Enseigner la traduction à un public FLE : enjeux et défis », *Revue Algérienne Des Sciences Du Langage (RASDL)*, 2019, 4(1), 44-61, ISSN 2507-721X, <https://asjp.cerist.dz/en/article/175849>;
- Ci4.3.** Bogush, Nadezhda Borisovna, Ivanova Ekaterina Alexandrovna, « Activation of the Term Lexis within Professional Communication in French », *MUNICIPAL FORMATION: INNOVATIONS AND EXPERIMENT*, 2019, 4(67), ISSN 2306-8329, <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41454831>;
- Ci5.** Tomescu, Ana-Marina, « Abréviations, sigles et acronymes utilisés dans le langage économique », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 18, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 138-146
- Ci5.1.** Tkacheva, Anna Nikolaevna, РЕЧЕВАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПЕРСОНАЖЕЙ ФРАНЦУЗСКОГО ФИЛЬМА «КЛАСС», THEMATIC PROBLEMS OF PHILOLOGY AND LINGUISTICS: MODERN TRENDS AND PERSPECTIVES OF DEVELOPMENT, Collection of scientific articles of scientific and practical conference from all over Russia with international participation. Saint Petersburg, 2023, ISSN 5435-9181, pp. 110-114, <https://elibrary.ru/item.asp?id=54359181>;
- Ci5.2.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;
- Ci6.** Ilinca, Elena-Cristina, Tomescu, Ana-Marina, « Aspects lexico-sémantiques de la traduction technique du français au roumain », *Traduire – technique et pragmatisme, Traduire- revue française de la traduction*, 2013, no 228, ISSN 0395773X, pp. 68-81
- Ci6.1.** Șimon, Simona, Stoian, Claudia E., Dejica-Carțiș, Anca, Kriston, Andrea, "The Use of Anglicisms in the Field of Education: A Comparative Analysis of Romanian, German, and French", *SAGE Open*, October-December 2021, volume 11, issue 4 1– 8, p. 3, ISSN: 2158-2440, Online ISSN: 2158-2440, <https://doi.org/10.1177/21582440211053241>;
- Ci6.2.** Slimani, Nedjouda, « Les Langues de spécialité comme outil d'apprentissage dans la formation en traduction spécialisée ». *AL-MUTARĠIM*, 2018, ISSN 2588-2074, 283-301. <https://asjp.cerist.dz/en/article/60520>;
- Ci6.3.** Ivan, Sorin, THE "ANGLICIZATION" OF THE ROMANIAN LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA. A THREAT TO THE IDENTITY OF THE LANGUAGE OR A NORMAL PHENOMENON IN ITS EVOLUTION?, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 12, pp. 209-219, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, <https://scf-lsa.info/wp-content/uploads/2017/04/25-IVAN-Sorin.pdf>;
- Ci6.4.** Filarovschi, Marina. « Les défis de la traduction technique », *Interuniversitaria*, 18 aprilie 2023, Republica Moldova: Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Ediția 20, Vol.1, pp. 25-28. ISBN 978-9975-50-330-3. https://ibn.idsi.md/vizualizare_articol/216042;
- Ci6.5.** Pop, Mirela-Cristina. "Problèmes de nature terminologique dans la traduction des textes techniques du français vers le roumain." *Revue Roumaine d'Études Francophones*, ISSN (print) 2065-8087. ISSN (online) 2392-6007, 2019, nr. 11, pp. 279-297, <https://arduf.ro/wp-content/uploads/2021/03/Pop-2.pdf>;
- Ci6.6.** Abderraffi, Khoudri, « Lorsque la traduction entraîne des déviations référentielles : l'exemple d'une stratégie vulgarisatrice à forts enjeux », *Éclats*, 3 | 2023, ISSN : 2804-5866, DOI : 10.58335/eclats.405, <https://preo.u-bourgogne.fr/eclats/index.php?id=405>;

- Ci6.7.** Văsioiu, Valentina-Nicoleta; Milcu, Marilena, « L'Evolution de la Terminologie de la Plasturgie entre 1963-2018: Analyse Diachronique et Synchronique », *Lexikos*, 2024, pp. 371-396, eISSN 2224-0039, ISSN 1684-4904, <https://doi.org/10.5788/34-1-1942>, https://www.scielo.org.za/scielo.php?pid=S2224-0039&script=sci_arttext&tlng=fr;
- Ci7.** Tomescu, Ana-Marina, « La BD en classe de FLE ? Pourquoi pas ! », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 8, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN-L 2344-4525, pp. 78-82
- Ci7.1.** Gabard, Émeline, Hüpfel, Lucie. « L'humour en classe de FLE : un exemple à travers la bande dessinée ». *Traduction et Langues*, 23(2), 2024, ISSN 1112-3974, eISSN 2600-6235 pp.233-251. <https://asjp.cerist.dz/en/article/253701>;
- Ci7.2.** Yağlı, Ali. « UTILISATION DE LA BANDE DESSINÉE DANS L'ENSEIGNEMENT DE LANGUE ÉTRANGÈRE AUX ENFANTS : L'EXEMPLE DU "PETIT PRINCE" D'ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY ». *Journal of Literature and Humanities*, e-ISSN: 2822-4779, 1(68), 2022, DOI: 10.5152/AUJFL.2022.987609, pp. 43-50. <https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/1943967>;
- Ci7.3.** Kalinichenko, Artem, Bozhko, Iryna. "The use of comics in teaching French". MODERN TRENDS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN THE WORLD. 46(2), 2023, pp. 103-105, ISSN 2616-776X, https://www.sspu.edu.ua/images/2023/docs/nauka/konf/programa-konferenciya_30_listopada_2023_rik_57b9d.pdf;
- Ci7.4.** Gavriș, Dănuț Grigore. « Étude descriptive sur l'utilisation des documents authentiques en classe de français langue étrangère en Italie ». *Synergies Europe*, no 15, 2020, pp.127-143. <https://hal.science/hal-04141674/document>;
- Ci7.5.** Chmiel-Bożek, H. Potencjał dynamicznej platformy webtoons.com/fr w nauczaniu/uczeniu się języka francuskiego w opinii studentów filologii romańskiej. *Neofilolog*, 62(2), 2024, ISSN 1429-2173, eISSN 2545-3971, pp. 396–408. <https://doi.org/10.14746/n.2024.62.2.4>, <https://pressto.amu.edu.pl/index.php/n/article/view/40204>;
- Ci7.6.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;
- Ci8.** Tomescu, Ana-Marina, « L'enseignement de la civilisation en didactique du FLE », *Limba și literatură – Repere Identitare în context european*, 2005, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, 2344-4894, pp. 497-501
- Ci8.1.** Luzonzo, Filipe, Coutinho, Maria Antónia, *LINGUAGEM EM FOCO - Revista do Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada da UECE*, ISSN Eletrônico 2674-8266, ISSN Impresso - 2176-7955, 9(2), 2017, pp. 31-46. <https://revistas.uece.br/index.php/linguagememfoco/article/view/1575>;
- Ci8.2.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 50, 2007, https://lingv.ro/wp-content/uploads/2019/04/LR3_2008.pdf;
- Ci9.** Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Emploi des nombres dans les expressions idiomatiques (approche contrastive français-anglais-roumain) », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, e-ISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 11, no 1, pp. 336-346
- Ci9.1.** Bade, Bajrami, Gashi-Berisha, Valbona, and Birova, Jana. "The memorization of syntactic structures in learning French as a foreign language." *Science for Education Today*, 9(2), 2019, ISSN 2658-6762, pp. 189-199. DOI: 10.15293/2658-6762.1902.13, <https://repo.nspu.ru/bitstream/nspu/2649/1/zapominanie-sintaksicheskikh-stru.pdf>; <http://sciforedu.ru/journal/2019-2>;

- Ci9.2.** Peeters, Bert. "Language and Linguistics." *The Year's Work in Modern Language Studies*, vol. 80, 2020, ISSN 0084-4152, ISSN 2222-4297, pp. 29–80. JSTOR, <https://www.jstor.org/stable/26936404>;
- Ci10.** Ilinca, Elena-Cristina, **Tomescu, Ana-Marina**, « Création et créativité néologique dans le discours médiatique », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384 (SCOPUS), vol 15, nr. 4, 2022, pp. 223-232, DOI : 10.18355/XL.2022.15.04.20
- Ci10.1.** Kostusiak, N., Navalna, M., Mezhov, O., Sydorenko, T., Skliarenko, O., Tarasenko, S., Dubrova, S., Maidaniuk, I., Levchuk, I. Danyliuk-Tereshchuk, T. Processes of Neologization in Mass Media Texts During the Period of the Russian-Ukrainian War. *AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research*. 2024. Vol. 14, Issue 2, Spec. Issue XLIII. pp. 19–25, https://www.magnanimitas.cz/ADALTA/140243/papers/A_03.pdf;
- Ci11.** **Tomescu, Ana-Marina**, *Le français des affaires. Travaux dirigés de traduction*, Editura Sitech, Craiova, 2020, ISBN 978-606-11-7243-6
- Ci11.1.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 64, 2021, ISSN 0024-3523, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2023/09/LR-3-4-2022.pdf>;
- Ci12.** **Tomescu, Ana-Marina**, « Références animales dans le discours médiatique français et roumain », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 20, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525, pp. 172-179
- Ci12.1.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 64, 2021, ISSN 0024-3523 - <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2023/09/LR-3-4-2022.pdf>;
- Ci13.** **Tomescu, Ana-Marina**, « Aide à l'acquisition et à la mémorisation des collocations en classe de FLE : étude de quelques logiciels », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 14, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525. pp. 51-60
- Ci13.1.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, ISSN 0024-3523, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;
- Ci14.** **Tomescu Ana-Marina**, « La négation dans les proverbes français et roumains », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 12, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525. pp. 121-129
- Ci14.1.** Florin Sterian, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, ISSN 0024-3523, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;
- Ci15.** **Tomescu, Ana-Marina**, « Aventure sémantique en allemand, anglais et roumain », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 9, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN–L 2344-4525, pp. 124-125
- Ci15.1.** Florin Sterian, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, ISSN 0024-3523, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;
- Ci16.** **Tomescu, Ana-Marina**, « Les expressions figées, pierre de touche dans l'apprentissage du français langue étrangère », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 11, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, ISSN–L 2344-4525, pp. 72-78
- Ci16.1.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, 63, 2020, ISSN 0024-3523, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;
- Ci17.** **Tomescu, Ana-Marina**, « L'enseignement des collocations en classe de FLE », *Studii și cercetări filologice, Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 13, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN–L 2344-4525, pp. 180-186
- Ci17.1.** Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, ISSN 0024-3523, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;

Ci18. Tomescu, Ana-Marina, « L'interculturel à travers les collocations », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 15, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 102-113

Ci18.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;

Ci19. Tomescu, Ana-Marina, « Comment élaborer un plan de cours de langues de spécialités pour les étudiants en LEA? », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 19, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 74-79

Ci19.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 63, 2020, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/10/LR2-2021-TIPO.pdf>;

Ci20. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, « Particularités de la traduction des textes juridiques », *Conferința Internațională Language for specific purposes: challenges and prospects*, Universitatea din Belgrad, Serbia, ISBN: 978-86-915141-0-5, pp. 565-571

Ci20.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 59, 2016, <https://lingv.ro/wp-content/uploads/2019/04/LR-2-2017.pdf>;

Ci21. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, *Tests de connaissance du français. Préparation aux diplômes: DELF, TCF, TFI*, Editura Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-112-3

Ci21.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 57, 2014, <https://www.lingv.ro/images/LR%202%20%202015.pdf>;

Ci22. Tomescu Ana-Marina, *Le français économique pour l'enseignement à distance. Cours pratique*, Editura Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-012-6

Ci22.2. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 57, 2014, <https://www.lingv.ro/images/LR%202%20%202015.pdf>;

Ci23. Tomescu, Ana-Marina, « Logorrhée et cacophonie dans *La Cantatrice Chauve* de Ionesco », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Romanice*, nr. 2/2007, Editura Universității din Pitești, pp. 101-107

Ci23.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 51, 2008, ISSN 0024-3523, <http://www.lingv.ro/images/BIBLIOGRAFIE2008.pdf>;

Ci24. Tomescu, Ana-Marina, « La place des expressions idiomatiques dans l'apprentissage de la langue et dans les dictionnaires », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 6/2007, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 25-31

Ci24.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 51, 2008, ISSN 0024-3523, <http://www.lingv.ro/images/BIBLIOGRAFIE2008.pdf>;

Ci25. Tomescu, Ana-Marina, « Difficultés de traduction des textes juridiques (définitions, conditions d'emploi et anglicismes) », *Discours spécialisé : théorie et pratique*, Editura Universității Dunărea de Jos din Galați, ISSN 1843-8423, pp. 85-94

Ci25.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 51, 2008, ISSN 0024-3523, <http://www.lingv.ro/images/BIBLIOGRAFIE2008.pdf>;

Ci26. Tomescu, Ana-Marina, « Le résumé de texte, pierre de touche des examens », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 5, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 87-94

Ci26.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 50, 2007, ISSN 0024-3523, https://lingv.ro/wp-content/uploads/2019/04/LR3_2008.pdf;

Ci27. Tomescu, Ana-Marina, « L'humour et les jeux de mots aident à l'acquisition de la compétence lexicale en français – langue seconde », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 4, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 62-66

Ci27.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, 50, 2007, ISSN 0024-3523, https://lingv.ro/wp-content/uploads/2019/04/LR3_2008.pdf;

Ci28. Tomescu, Ana-Marina, « Răspunsuri practice la probleme dificile ale limbii franceze » - René Lagane: Difficultés grammaticales, Larousse, Colecția „Livres de bord”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, 2005, nr. 4, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, p. 92

Ci28.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 50, 2007, ISSN 0024-3523 - https://lingv.ro/wp-content/uploads/2019/04/LR3_2008.pdf;

Ci29. Tomescu, Ana-Marina, *Parlons le bon français*, Editura Universității din Pitești, ISBN 973-690-071-1

Ci29.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 45, 2002, ISSN 0024-3523 - <http://www.lingv.ro/images/BIBLIOGRAFIE2002.pdf>;

Ci30. Tomescu, Ana-Marina, *Introduction au français économique*, Editura Cartea Universitară, București, ISBN 973-731-215-5

Ci30.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică*, nr. 48, 2005, ISSN 0024-3523 - <https://www.lingv.ro/images/BIBLIOGRAFIE%202005.pdf>;

Ci31. Tomescu, Ana-Marina, Ilinca, Elena-Cristina, Boncescu Silvia, « Terminologie et créativité lexicales en contexte pandémique la création et la gestion d'un espace virtuel multilingue », *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, 2023, nr. 22, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525 (EBSCO), pp. 7-18, DOI : 10.5281/zenodo.10404268

Ci31.1. Sterian, Florin, *Bibliografia românească de lingvistică* nr. 66, 2023, ISSN 0024-3523 - https://lingv.ro/wp-content/uploads/2025/03/LR-4_2024.pdf.

V. BREVETE DE INVENȚIE / INOVAȚII (B, A)

B - Brevete de invenție.

A - Inovații și alte creații.

VI. CONTRACTE ȘI RAPOARTE ȘTIINȚIFICE (P, F)

P – Proiecte de cercetare-dezvoltare – inovare obținute prin competiție, pe bază de contract/grant, în țara/străinătate (Pn – naționale, Pi - internaționale).

Pn1. 2017 - CONTRACT UEFISCDI - „Proiectele de mobilitate pentru cercetatori - MC” 2017 - *Calitate și inovație în predarea/învățarea limbilor străine - drumul către excelența în didactică și lingvistică*, PROIECT PN-III-P1-1.1-MC-2018-2246 (director) ;

Pn2. 2018 - CONTRACT UEFISCDI - „Proiectele de mobilitate pentru cercetatori - MC” 2018 - *Rolul structurilor idiomatice în dezvoltarea cunoștințelor de limbă străină*, PROIECT PN-III-P1-1.1-MC-2017-1005 (director) ;

Pn3. 2018 - CONTRACT UEFISCDI - „Proiectele de mobilitate pentru cercetatori - MC” 2018 - *Importanța terminologiei în traduceri de specialitate și localizare*, PROIECT PN-III-P1-1.1-MC-2018-3193 (director) ;

Pi1. 2016 - « Les collocations-visée culturelle et interculturelle en classe de FLE/FOS », *9e Congrès panhellénique et international des professeurs de français*, Atena, 20-23 octombrie 2016, finanțare Agence Universitaire de la Francophonie (titular) ;

Pi2. 2015 - projet de mémoire « Enseigner les expressions idiomatiques et terminologiques en classe de FLE / FOS » - admission master M2 FLE Professionnel Ingénierie des formations FLE/S : Expertise, conception et organisation en FLE/S/FOS, Université Jean Monnet de Saint-Etienne, Franța, co-finanțare Agence Universitaire de la Francophonie (titular) ;

Pi3. 2014-2017 - *Assurance qualité en formation initiale : le parcours éducatif Langues Modernes Appliquées, des aptitudes naturelles aux compétences professionnelles accrues (AQUILMA)*, membru proiect finanțat Agence Universitaire de la Francophonie ;

Pi4. 2012 - « Influences françaises sur la terminologie médicale roumaine », International Conference *Language and Culture Interactions via Translation and Interpreting*, 26-27 septembre 2012, Skopje, finanțare Agence Universitaire de la Francophonie (titular) ;

Pi5. 2011 - « Evolution de la terminologie médicale », 2e Congrès européen de la FIPF *Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie* - Praga, 8-10 septembre 2011, finanțare Agence Universitaire de la Francophonie (titular).

Data,
29.05.2025

Tomescu Ana-Marina

